

Magazyn
BEZPŁATNY!

NR 78 lipiec 2016

ISSN2009-3802

mir

magazyn
informacyjno-
rozrywkowy
www.mir.info.pl

BREXIT

str. 4,5,7,21

Wyślij paczkę!



THUNDER



TWOJA FIRMA KSIĘGOWO DORADZCA

ROZLICZENIA P60 & P45

W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSÓBIE ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK

www.dmkriegowosc.eu

To bardzo proste:

- Zeskanuj swoje P60 i wyślij do Nas na adres firma113@gmail.com
- Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

Cork:
1 floor office, 14 Princes Street
Cork City
tel.: 021 427 83 49, 021 424 87 60

Dublin:
Unit 31, Coolmine Industrial Estate
Blanchardstown (nad sklepem MRÓZ)
tel.: 018 066 555

www.prawnik.ie



085 PRAWNIK

085 7729645, 01 4910010

**WYPADKI PRZY PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
* PRAWO PRACY * NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI**

Monika El Amki, Sylwia Kolasińska, Katarzyna Mastylo, Dagmara Konieczna, Paweł Sobol
MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITOR, 8 Ontario Terrace, Portobello Bridge, Dublin 6

- Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalić wynagrodzenia jako ulamka lub odsetka uzyskanej kwoty. - Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

MARYLA

RODOWICZ



2.10.2016
DUBLIN
THE HELIX,
Drzwi 18.00 Start 19.00

ZENITH
MEDIA

WSTĘP BEZ OGRANICZEŃ
WIEKOWYCH

KONCERTY.IE

BILETY DO NABYCIA NA WWW.KONCERTY.IE
oraz bilety.gazeta.ie więcej informacji na koncerty.ie



KIERUNEK
IRLANDIA



GAZETA.ie



bilety.gazeta.ie



IRLANDIA
KONCERTY

POLSKI LIMERICK.com.pl

Polska
Księgarnia
Dublin
www.ksiązki.ie



Ambasador

gigujemy.com

PLKA
RADIO

FREE
GŁOS

Polska
Gazeta
www.gazeta.ie www.polskagazeta.ie



Mróz



6



8



10



14



22

W OBIE STRONY

- W subiektywie Czerwińskiego s. 4

KRÓTKO

- Wiadomości z Irlandii s. 6,14,15,20,22

PRZEWROTKA

- Brrrexit s. 7

LUZDIE

- Spotkanie z prezydentem Higinsem w Dublinie s.10

BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

- Zapowiedzi koncertów s. 12-13

PRZYBORNIAK

- Działalność jednoosobowa (tzw. Sole Trader) s. 17

ROZRYWKI

- Czytelnia s. 18
- Krzyżówka s. 19
- Horoskop s. 19
- Uśmiechnij się s. 19

POLITYKA

- Co wyjdzie z wyjścia? s. 21

OD REDAKCJI:**Czytelnicy Nasi Drodzy,**

czy ochłonęliście już po piłkarskich emocjach na Euro 2016? Cykl wydawniczy Waszego ulubionego miesięcznika sprawia, że odpowiedź w większości przypadków zapewne będzie twierdząca.

Występ biało-czerwonych z pewnością można zaliczyć do udanych, chociaż oczywiście ostatni mecz z Portugalią pozostawił apetyt na więcej. Być może owo „więcej” będzie nam dane już za dwa lata. Losowanie grup kwalifikacyjnych do mistrzostw świata postawiło na naszej drodze Rumunię, Danię, Czarnogórę, Armenię i Kazachstan, mówiąc wprost – żadne potęgi piłkarskie. Jeśli tylko zagramy z nimi tak, jak graliśmy we Francji, awans mamy niemal w kieszeni.

Oczywiście, jak mówi stare przysłowie, apetyt rośnie w miarę jedzenia, zatem i oczekiwania wobec piłkarzy będą coraz większe, wraz z wygrywaniem kolejnych meczy. Miejmy nadzieję, że podolają nie tylko fizycznie, ale i psychicznie tej presji setek tysięcy kibiców, którzy w końcu mieli powody do dumy, patrząc na występy na Euro 2016.

Bo jeśli nie teraz, to kolejne sukcesy naszych piłkarzy czekają nas dopiero za kilkanaście lat, kiedy w piłkarską dorosłość wstępować będą młodzi zawodnicy dziś masowo zapisujący się do lokalnych klubów na fali wiary w siłę polskiej piłki nożnej. Gdyż jak mówi inne mądre przysłowie, sukces rodzi sukces, więc i ten sukces Polaków we Francji prawdopodobnie napędzi do klubów rzeszę młodych piłkarzy, wśród których łatwiej będzie wyszukać następców Lewandowskiego, Błaszczykowskiego czy Pazdana.

A nawet jeśli owych następców nie będzie, to i tak kolejne pokolenie ma szansę po prostu być bardziej wysportowane, zdrowsze i lepiej haratające w gałę. A to wszystko za sprawą naprawdę dobrego występu naszych piłkarzy na Euro 2016.

Zatem nie przedłużając, zapraszamy wszystkich – młodych i starych na boisko, gdzie piłka jest jedna, a bramki są dwie. Niech ta piłkarska karuzela kręci się dalej. I nie zapomnijcie tylko w przerwie odpocząć przy najnowszym numerze MIR-a. Naprawdę warto.

Do przeczytania,
Redakcja



Wydawca:
Mir Press Limited
14 Princes Street
1st Floor Office
Cork
Redakcja: e-mail:
magazyn.mir@gmail.com
www.mir.info.pl

Redaktor naczelny:
Marta Luksander

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.

Reklama: e-mail:
magazyn.mir@gmail.com

Zespół redakcyjny:
Krzysztof Wiśniewski
Maciej Weber
Agnieszka Gregorczyk
Piotr Czerwiński
Widget (Mosor Marek)

Korekta: Monika Szeszko

Studio graficzne:
e-mail: magazyn.mir@gmail.com
DTP: Tomasz Kuc

W subiektywie czyli opowieści dziwnej treści

Czerwińskiego

Brex-shit

” Wcale nie żyjemy w ciekawych czasach. Nasze czasy są kompletnie do dupy. Umarł nawet Lemmy z Motorhead. Gdyby nie irlandzcy kibice piłkarscy, nie mający zbyt wiele wspólnego z irlandzką piłką nożną, uznałbym, że hymnem cywilizacji zachodniej powinno oficjalnie zostać „Yesterday”. Być może nawet ktoś zaśpiewa tę piosenkę wyżej wymienionej, na jej pogrzebie.

” Wszystko wskazuje na to, że Wielka Brytania nie jest już wielka, a wkrótce może przestać być nawet Brytanią. Stało się tak za sprawą tłumu, który ubzdurał sobie, że jeśli zagłosuje za wyjściem z Unii, natychmiast zniknie z ich wyspy parę milionów ludzi, z czego milion Polaków, którzy jak wiadomo, dla brytyjskiego tłumu już od dawna symbolizowali przyczynę wszystkich możliwych nieszczęść Słynnego Królestwa. Ktoś przecież musi być winny, a historia przecież

tak cholernie lubi się powtarzać. Toteż zafundowali sobie powtórkę z rozrywki, przez co spotkało ich niestychane rozczarowanie, Polacy bowiem nie wyparowali i następnego dnia znów chodzili po angielskich ulicach.

” Dla odmiany tłum dowiedział się, lub dowie się tego wkrótce, że on sam nie będzie miał odtąd zbyt łatwego życia. Ich waluta spada na teb na szyję, dzięki czemu komputer, na którym piszę te słowa, a który musiałem zamówić przez brytyjski sklep internetowy dosłownie trzy dni temu, kosztuje teraz o czterdzieści euro taniej niż ten sam model przed rokiem. Oplacało się więc zaczekać. Ponadto będą musieli już niedługo starać się o wize, by móc jeździć na ochłaj party na Kanarach albo latanie z gołymi tyłkami po krakowskim rynku. No i rzecz jasna, już nie będą mogli ot tak pojechać sobie na południe Francji i zamieszkać tam bez żadnych formalności.

” Niektórzy z nich ostatnio pożegnali się więc z południem Francji w pokazowym stylu, demolując je mozolnie, a także rozstawiając swe imię w postaci krwawych bojów, stoczonych w imię sportu, łagodzącego obyczaje. Tak na wszelki wypadek, jak sądzę, by nikt nie zapomniał, z czym kojarzy się światu sformułowanie „angielski kibic”.

” To tylko dowodzi, jak cenne jest uczenie się irlandzkiego akcentu przy okazji kontaktów międzynarodowych, bądź obnoszenie się z z nim, jeżeli ktoś już taką umiejętność posiada. Irlandzcy kibice, wypiwszy wszystko, co nadawało się we Francji do wypicia, obtańcowawszy wszystkie ulice, wyśpiewawszy wszystkie rzewne songi ze swoich śpiewników, posprzątały po sobie szkło,

wytrzeźwiali i wrócili w glorii do domu, witani jak bohaterowie, czego po raz kolejny i tradycyjnie już nie da się powiedzieć o ich narodowej drużynie. Mer Paryża chce im teraz przyznawać nagrody, a ja oglądając ich w telewizji, nie po raz pierwszy poczułem się Irlandczykiem. Skłonny nawet jestem przez tych gości polubić piłkę nożną, od której dotąd trzymałem się z daleka, ponieważ mówiąc w dużym myślowym skrócie, kojarzyła mi się głównie z angielskimi kibicami. Pierwszy i ostatni mecz piłkarski, jaki obejrzałem w telewizji, odbył się na stadionie Heysel, gdzie wyżej wymienieni, w towarzystwie kolegów z Italii, urządzili historyczną jatkę, bodaj najstynniejszą, jak dotąd w historii futbolu oraz towarzyszących mu wydarzeń peryferyjnych. Chodziłem wtedy do podstawówki i uznałem, że będzie lepiej, jeśli zainteresuję się rokendrolem. Na koncertach przynajmniej nikt nikogo nie morduje (no, może z paroma wyjątkami, ale w końcu wyjątek podobno potwierdza regułę).

” Bardzo bym sobie życzył, aby i Polscy kibice nabrali któregoś dnia takiego podejścia do swojej ulubionej dyscypliny. Z tego, co widzę, już się uczą i tak oto całkiem sprawnie baletowali we Francji z załogantami z irlandzkiej północy. Myślę, że idzie ku dobremu.

” Wracając zaś do Brex-shitu, to nasuwają mi się w tej sprawie trzy dość zasadnicze wnioski. Pierwszym z nich jest dramatyczna porażka demokracji, polegająca na powierzaniu tłumowi decyzji w sprawach zbyt ważnych, by objął je swoim ptasim rozumem, choćby nie wiem jak liczebnym. Po co komu by to referendum? Gdyby go nie było, nie byłoby problemu. Tłum jest głupi, tłum nie ma własnego zdania, tłum lubi być wodzony za nos. Tłumowi daje się marchewkę i prowadzi do niej na sznurku. Tłum wybrał Barabasa i Hitlera. Tłum się nigdy nie zmieni. Populiści mogli gadać do bólu o gospodarce, o niezależności, brytyjskości i innych niestychanie ważnych rzeczach,



MARCIN SZULC
Solicitor



78 Benburb
Street, Smithfield,
Dublin 7

* odszkodowania za wypadki
* nieruchomości * zakładanie spółek * Notariusz

WWW.POLSKIPRAWNIK.IE

MARCIN SZULC

TEL: 01 64000 30

info@polskiprawnik.ie

W sprawach spornych prawo zabrania ustalania honorarium jako ułamka wygranej.

których nazwy kończą się na „ości”, a dla tępego tłumy to nie miało żadnego znaczenia: tłum chciał pozbyć się kozła ofiarnego, którego obarczył winą za swoją własną głupotę. W dość przebiegły sposób samodzielnie go tworząc. Najpierw sprowadzono na Wyspy miliony ludzi, dzięki tejże Unii zresztą, by robili wszystko, czego nie chciało się robić tłumowi, po czym wystarczyło to za świetny pretekst, by mieć odtąd świetnego chłopca do bicia w chwilach dowolnie spowodowanej frustracji. Jeszcze nigdy tak aktualny i adekwatnie aluzyjny nie wydał mi się mój własny „Międzynaród”, wydany przed pięcioma laty jako parodia antyutopii, w której Polacy przyszłości, bezgranicznie zepsuci dobrobytem, nagle dosrywają się do angielskich gasterbaiterów za rzekome brukanie polskości. O tempora, o mores!

” Drugi wniosek jest taki, że Wielka Brytania właśnie wykończyła

się własnymi rękami. Niewątpliwie wielu czekało na taki rezultat przez ostatnie wieki, ale nikt się nie spodziewał, że stanie się to w efekcie eksplozji tak niesłychanej krótkowzroczności i głupoty, ewentualnie, jak to miło ujął „The Irish Times”, „udawanego orgazmu”.

” Ale zostawmy Brytanię Brytantom. Teraz to ich problem. Bardziej interesuje mnie nasz problem, czyli co będzie z Irlandią po całej tej hecy.

” Wątek trzeci i z tej strony morza najbardziej fundamentalny. A może być naprawdę różnie. Odcięcie pępownicy handlowej z sąsiadami może nas kosztować nawet 3% PKB albo i więcej, jeśli dobrze pamiętam. Od nich importujemy niemal całą energię, do nich wysyłamy tabunami mięcho i inne produkty natury. Nie wiem, czy Angela będzie umiała zrównoważyć taką stratę, chociaż to z kolei przypomina mi o Bailoucie,

i o unijnym długu republiki. Czy zatem Wyspa Skarbów będzie musiała po raz kolejny zjednoczyć się z byłymi oprawcami i dołączyć do klubu? I jeśli tak, to czy to w ogóle możliwe? Cały problem występowania z Unii polega na tym, że nikt nie wie do końca, jak właściwie się to robi. Dotąd raczej zabiegano o wstępowanie, o występowaniu się nie mówiło.

” Scenariuszy jest jak mrówek. A może wreszcie zjednoczy się z Północą; byłby to sen życia Martina McGuinnessa. A może nawet ze Szkocją; byłby to sen życia mojego sąsiada, który ma żonę Szkotkę. A co będzie, jak wyłamie się Polska? No chyba nas nie deportują, do jasnej ciasnej... Najfajniejszy pomysł zaoferował pewien komentator internetowego wydania jednej z irlandzkich gazet: wypowiedzmy wojnę Stanom Zjednoczonym, następnego dnia poddajmy się bez walki, następnie zostań-

my pięćdziesiątym pierwszym stanem i miejmy święty spokój.

” Najbardziej jednak ucieszyły mnie wyniki głosowania na jeszcze innej irlandzkiej stronie: „Czy my też powinniśmy wystąpić z Unii?”. Większość odparta, że nie, nieco mniejsza część, że tak, a całkiem spora grupa, rosnąca w liczebności, w miarę jak obserwowałem rozwój wypadków, opowiedziała się za trzecią opcją: „Dajcie mi spokój, jest piątek wieczorem”.

” I to mi się w Irlandii zawsze podobało najbardziej. Tak trzymać, panie i panowie. That's the spirit, nawet jeśli z naciskiem na spirit.

” Tymczasem w Warszawie zacnie się niedługo zlot NATO. Ciekawi mnie, czy w chwili gdy jest już po nim, a Wy czytacie te słowa, Warszawa jeszcze istnieje.

CORDIALMENTE,
PIOTRCZERWINSKI.COM

64 000 € odszkodowania od sieci Dunnes Stores

Piosenkarka Rachel Prior wygrała sprawę o odszkodowanie w wysokości 64 000 €, które wypłaci jej znana sieć marketów spożywczych Dunnes Stores. Kobieta przewróciła się wskutek poślizgnięcia się na plamie mleka, które było rozlane tuż obok sklepowej lodówki, a stało się to w uroczym mieście Limerick. 32-latką wystąpiła o odszkodowanie, lecz w imię sprawiedliwości, naprzeciw poszkodowanej wyszło kilku prawników sieci. Rachel narzekła na ból pleców i szyi, podczas gdy sztab adwokatów znalazł jej zdjęcia na jednym z portali społecznościowych, na których kobieta grała w kręgle, tudzież

„biła gruchę” na maszynie, która mierzy siłę uderzenia.

Główną argumentacją ofiary wypadku był fakt, że w następstwie wydarzenia nie będzie ona mogła już więcej wykonywać energicznych ruchów na scenie, czyli m.in. tańczyć. Sąd przyznał jej rację, twierdząc, że poszkodowana z powodu odczuwanego bólu, musi ograniczyć aktywność fizyczną, i zasądził na jej korzyść odszkodowanie. Tancerzy i piosenkarzy prosimy zatem, aby omijali lodówki z nabiałem szerokim łukiem. Czasem warto poprosić znajomego, który akurat nie tańczy, by to on podszedł do półek z mlekiem.

Bezpłatny internet w telefonie

Meteor – jeden z głównych operatorów sieci komórkowej w Irlandii, postawił na social media i jako pierwszy wprowadził bezpłatny dostęp z telefonów do internetu mobilnego, a ściślej – do aplikacji Facebook, Twitter oraz Instagram. Usługa zero rating będzie dostępna dla wszystkich klientów, którzy korzystają

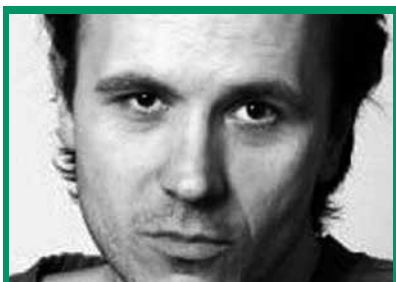
z wymienionych aplikacji. Specjaliści dowodzą, że inni operatorzy sieci komórkowych również wprowadzą podobne udogodnienia. Z danych statystycznych wynika, że większość osób posiadających telefon z dostępem do internetu korzysta z niego właśnie w celu przeglądania portali społecznościowych.



11 Kille Street, Cork
tel. 0899589649

z tym
 kuponem **-10%**
 na strzyżenie + modelowanie

Brrrexit



MACIEJ WEBER

Wielka Brytania ma wyjść z Unii Europejskiej. Chyba tylko po to, żeby zrobić na złość Polakom. Skandal!

Nie rób drugiemu, co tobie niemile, chciałoby się powiedzieć, patrząc na Londyn z przyległościami. Z pewnością wyjście Polaków z Unii nie byłoby dla Brytyjczyków jakąś przykrością (może nawet przeciwnie), ale dla nas to jednak sprawa mocno niemiła. Polska prasa natychmiast zajęła się tym, co może nam w związku z tym przeszkodzić w życiu i kilka tych potencjalnych przykrości chcielibyśmy tutaj przytoczyć. Nie ukrywajmy, że pod tym względem wsparliśmy się przede wszystkim „Super Expressem”, tzw. gazetą brukową, ale czasem właśnie w takich można napotkać najbardziej uporządkowane i przede wszystkim w prosty sposób podane mądrości.

I tak: zwiększą się kontrole graniczne – trzeba będzie znowu przygotowywać paszporty. Nowi emigranci będą musieli starać się o pozwolenia na pracę, z kolei trudniej będzie o ekstradycję, ponieważ w związku z wyjściem Wielkiej Brytanii z Unii przestanie tam obowiązywać europejski nakaz aresztowania. Wahania kursów walut oznaczają kłopoty dla tych, którzy w Polsce wzięli kredyty we frankach i euro, o wymianie handlowej na szczeblu państwowym nie wspominając. Skoczą ceny w sklepach oraz, jak wyliczył „SE”, jeżeli komuś przyjdzie ochota studiować w Oxfordzie, zamiast jak dotąd 13 tysięcy funtów, trzeba będzie zapłacić aż 33 tysiące. Nastąpi też koniec tanich lotów, ponieważ przewoźnicy z krajów zrzeszonych w Unii Europejskiej, jak również z Wielkiej Brytanii, stracą dostęp do wzajemnych rynków. Bardzo podróżują też międzynarodowe rozmowy telefoniczne. Za roaming na terenie Wielkiej Brytanii posiadacz

telefonu zarejestrowanego w polskiej sieci zapłaci nawet dziesięć razy więcej niż do tej pory. Nie wspominając już o znacznie trudniejszym dostępie do pracy dla Polaków w Wielkiej Brytanii. Widziałem taki dowcip rysunkowy, jak Polak odchodzi z walizką, co ma oznaczać, że został wywalony, a brytyjski pracodawca prosi, aby jednak poczekał i pokazał jak właściwie się zmywa talerze. Wszyscy bowiem wiemy, że szanując się rdzenny Brytyjczyk nie weźmie roboty, na jaką zgodziłby się Polak. Zwolennicy Brexitu mogą więc z jednej strony cieszyć się, że znajdą się miejsca pracy dotąd zajęte przez Polaków, a z drugiej strony dopiero zobaczą, jak to jest robić coś poniżej swojej godności. Jeszcze za nami zatęsknią.


Na razie jest wręcz przeciwnie. „Nie będzie więcej polskiego robactwa” – napisano na ulotkach powrzuconych do skrzynki pocztowych w hrabstwie Cambridgeshire. Tak zwani nieznanani sprawcy na ścianach budynku Polskiego Ośrodka Społeczno-Kulturalnego w Londynie wymalowali hasła wyzywające Polaków do powrotu do kraju. Tak się bawią Angole. Dla nas to mało zabawne.

Mieszkańcy Cork, Dublina oraz okolic nie mają niby powodu się martwić, ale wiadomo, jak może być... Ci, którzy będą zmuszeni do ewakuacji, wcale nie muszą chcieć od razu wracać do rodzimego kraju. Może nagle się okazać, że polska kolonia zwiększy się tu nawet dwukrotnie. Z oczywistych względów – chociaż na pewno czujemy solidarność z rodakami – nie byłoby to raczej wskazane.

Chyba że jednak nastąpi cud. Przecież już kilka dni po Brexicie i po tym jak premier David Cameron zapowiedział dymisję, część głosujących za wyjściem z Unii wskazała, że chciałaby referendum po raz drugi. A Szkoci, Irlandczycy z północy czy Walijszczyki jawnie protestują przeciwko wynikom i nawet zapowiadają, że chcieliby się odłączyć od Korony (takie fanaberie na razie tylko w sporcie – w rugby i piłce nożnej każdy z krajów zrzeszonych w brytyjskim królestwie wystawia osobną drużynę, w innych sportach jest już wspólna reprezentacja).

Do tej pory mieliśmy powiedzenie: „mądry Polak po szkodzi”. W Polsce nigdy jednak referendum nie chciano powtarzać. A Brytyjczycy chcą. Czyli są właśnie po szkodzi. Ale czy po tej szkodzi są mądrzy? Nie nam oceniać. To tak, jak z ich piłkarzami. Ciągłe dostają w kuper, a i tak myślą, że są najlepsi. Czy to dowód na niedojrzałość? Z badań wynika, że za Brexitem głosowali głównie starsi obywatele Wielkiej Brytanii. Tacy jak John Cleese z Latającego Cyrku Monthy Pythona

czy Michael Caine. Młodszy woleliby zostać w Unii, bo widzą perspektywę. Jeszcze raz posłużę się piłkarskim przykładem. Anglicy aż do 1950 roku stosowali zasadę *splendid isolation*, uważając, że oni wymyślili futbol i nie muszą z nikim grać, bo przecież wiadomo, że i tak są najlepsi. A jak już zagrali w mistrzostwach świata, to przegrali ze Stanami Zjednoczonymi. Potem bardzo się starali udowodnić, że to przypadek, ale tylko raz zdobyli tytuł – u siebie w 1966 roku. Potem raz zajęli miejsce czwarte i dwukrotnie gościli w strefie medalowej mistrzostw Europy. A ostatnio historia zatoczyła koło i ponieśli kolejną wstydlivą porażkę. W 1/8 finału Euro z małą Islandią, gdzie, jak opowiadają dowcipy, po odliczeniu m.in. kobiet, niepełnosprawnych czy badaczy wulkanów, zostało 23 sprawnych mężczyzn, i tak szczęśliwie się złożyło, że akurat tyłu miało pojechać na turniej. Zresztą przed tym spotkaniem złośliwie mówiono, że jak Anglicy wyszli z Europy, to muszą to zrobić na wszystkich polach. Z drugiej strony, dalej w mistrzostwach zaszła Walia, gdzie Brexitu nie popierają. A więc wszystko się zgadza.

„Mirror” po odpadnięciu angielskich piłkarzy z mistrzostw Europy dał tytuł: „Brrrexit Hodgson” (jak byście Państwo nie wiedzieli, to nazwisko trenera). Jak zwykle w tamtejszej prasie gra słów sprytna i bardzo wymowna. Polscy piłkarze natomiast wrócili z Euro witani jak bohaterowie. Każdy ma to, co mu się należy. 



Najlepsze przed Tobą



To, czego potrzebujesz na swoją imprezę znajdziesz na Polonez Alcolol Shop Online
www.polonez.ie

Spotkanie z prezydentem Higginsem w Dublinie

Polska społeczność została doceniona przez Prezydenta Irlandii Michaela D. Higginsa. Ponad 20 naszych rodaków, liderów lokalnych społeczności ze wszystkich części Irlandii, w tym: Barnaba Dorda, Remigiusz Dechnik, Monika Kostka, Justyna Cwojdzńska, Krzysztof Wiśniewski, Marcin Piotrowski, Julian Grucki, Wojciech Biątek, Jakub Zając, Niamh Nestor, Emilia Marchlewska, Viola Di Bucchianico, Artur Banaszkiwicz, Joanna Ozdarska, Aneta Kava, Ewa Flood i Piotr Gawlik otrzymało specjalne zaproszenia do siedziby prezydenta w Aras an Uachtarain, na przyjęcie poświęcone wielokulturowości i różnorodności Irlandii.



Polacy, jako najliczniejsza grupa narodowa zamieszkująca obecnie Irlandię, w widoczny sposób zaistnieli również na wtorkowym przyjęciu u prezydenta. Justyna Cwojdzńska – założycielka i dyrektor artystyczna Polish Arts Festival w Limerick, w imieniu całej Polonii wręczyła prezydentowi prezent, Wojtek Biątek z Cork zagościł w głównym wydaniu wiadomości RTE, a Marcin Piotrowski z Ennis pomógł pierwszej damie – Sabinie Higgins – rozkręcić taneczną imprezę. W przyjęciu wzięło udział ponad 400 osób reprezentujących różne grupy etniczne i językowe zamieszkujące Irlandię.

Wspaniałe słowa prezydenta Higginsa o wadze różnicowania kulturowego Irlandii wzbudziły burzę oklasków. Prezy-

dent przeprosił również wszystkich tych, którzy na terenie Irlandii doświadczyli uprzedzeń czy stereotypowego traktowania z powodu swojego pochodzenia: *If you have experienced prejudice, stereotyping or any artificial barriers, most usually based on ignorance I offer you, as President of Ireland, my apology for that, my understanding and solidarity with you in undoing it and it is my hope that you will build bridges over such difficulties.*

Artykuł opublikowano dzięki uprzejmości Polish Community in Ennis.



Staże samorządowe

- **Interesujesz się sprawami Twojej społeczności i polityką lokalną?**
- **Chcesz dowiedzieć się, jak działa samorząd w Irlandii poprzez praktyczne doświadczenie?**
- **Dołącz do programu stażowego!**

Od **września** do **grudnia 2016 roku**
 Forum Polonia we współpracy z Immigrant Council of Ireland organizuje staże polityczne z radnymi miasta Dublinia.

Prześlij CV w języku angielskim na adres: dccinterns@forumpolonia.org

Odpowiedz na pytanie: Dlaczego chcesz uczestniczyć w programie? **maksimum 300 słów**

Termin nadsyłania aplikacji upływa z końcem dnia w niedzielę **10 lipca 2016 roku**.

Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się **19 lipca w Dublinie**.

Staż rozpoczyna się w poniedziałek **5 września**.

Zapewniamy kieszonkowe na pokrycie kosztów dojazdów, lunchów itp.

DODATKOWO

Uczestnicy projektu wezmą udział w specjalnych szkoleniach liderkich. Dołącz do nas!

Więcej informacji: www.forumpolonia.org/lokalni-liderzy

Organizatorzy: Partnerzy:

Paczki do Polski i Irlandii

TO JUŻ 10 ROK
ZLECIAŁO PIORUNEM
z tej okazji zostawiamy ceny promocyjne!

Paczki do Europy oraz na terenie Irlandii

THUNDER
TRANSPORT

Paczka

z Polski do Irlandii oraz z Irlandii do Polski

Co. Dublin

do 10 kg - €20
do 20 kg - €25
do 30 kg - €30
do 40 kg - €40
do 50 kg - €50

Poza Co. Dublin

do 10 kg - €25
do 20 kg - €30
do 30 kg - €35
do 40 kg - €45
do 50 kg - €55

Paczka do 30 kg

€25

przy dostawie do jednego z naszych oddziałów D24 lub D15/D11

Przeprowadzki

z Irlandii do Polski i z Polski do Irlandii

do 300 kg - €1,3 / kg
do 500 kg - €1,2 / kg
od 501 kg - €1,0 / kg

Palety do Polski od €150

Informacja pod numerem:

0857844966



www.thundertransport.pl

Kreatywne wakacje z językiem polskim



Wakacje to czas zasłużonego odpoczynku. Dwa miesiące wolnego od szkoły to marzenie dzieci i zhora rodziców.

Co zrobić, żeby dziecko nie zmarnowało całych wakacji, siedząc w domu przed telewizorem? Czy zapewnienie dziecku kształcącej rozrywki musi nieść ze sobą koszty? Jak zadbać o to, żeby nasze pociechy kreatywnie spędziły czas wolny? Czy jest sposób, który umożliwi zachowanie równowagi między nauką i zabawą?


Warto wykorzystać wakacje na to, żeby popracować z dzieckiem nad językiem polskim. Nie chodzi tu wcale o mozolne przyswajanie słówek. W dzisiejszych czasach nauka łączy się z zabawą i opiera się na filmach, grach i prezentacjach edukacyjnych. Warto skorzystać z nowoczesnych metod e-learningowych, żeby przekonać się, że taka forma edukacji to świetny sposób na kreatywne spędzenie letniego popołudnia.

Jednym z takich rozwiązań są Polskie Szkoły Internetowe Libratus, które w całości opierają się na interaktywnych materiałach edukacyjnych i zajęciach on-line z polskimi nauczycielami. Libratus to bezpłatny projekt edukacyjny skierowany do

dzieci Polaków przebywających za granicą.

Co prawda rok szkolny w Libratusie rozpoczyna się dopiero od września – wtedy dzieci mogą brać udział w cotygodniowych zajęciach on-line z polskimi nauczycielami, warto jednak zapisać się do projektu już dziś. Po rejestracji uczeń zyskuje dostęp do Internetowej Platformy Edukacyjnej, na której znajduje się szereg materiałów dydaktycznych przygotowanych przez wykwalifikowanych pedagogów. Materiały zachęcają dziecko do odkrywania polskiej historii, kultury i języka. Ale to nie wszystko – Libratus umożliwia polskim rodzinom mieszkającym z dala od kraju realizację pol-

skiej podstawy programowej, dzięki czemu uczeń otrzymuje państwowe świadectwo i legitymację.

Nauka w Libratusie opiera się na nauczaniu domowym, gdzie rodzic pełni funkcję nauczyciela. To właśnie rodzic najlepiej zna predyspozycje swojego dziecka i decyduje, jak ma wyglądać realizacja materiału. Dzięki profesjonalnym scenariuszom i repetytoriom nauka staje się dobrym sposobem na spędzanie czasu w rodzinnym gronie. 

Zapisz dziecko już dziś na:

www.libratus.edu.pl/zapisy2016 i przekonaj się, że nauka polskiego może być zabawą! UWAGA – zostały już ostatnie miejsca w projekcie!



TWÓJ BROKER **UBEZPIECZENIOWY**

- **Polisa na życie**
- **Ubezpieczenia wypadkowe**
- **Kredyty hipoteczne**
- **Zabezpieczenia dochodów**

DARMOWA PORADA

ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ

www.financefirst.ie



Jak mogę znaleźć najbardziej korzystną ofertę na rynku?
Broker Finance-First znajdzie dla Ciebie najbardziej korzystną ofertę na rynku,
współpracujemy z firmami z gwarancją Banku Irlandzkiego.

Co daje Europejska Karta Medyczna?

Pokrycie kosztów hospitalizacji w Unii Europejskiej tylko w nagłych wypadkach.



Karolina Borysowska
tel. 087-4101403



Alicja Sadura
tel. 089-4464360



Anna Struzynska
tel. 085-1311908



Remigiusz Dechnik
tel. 085-1693355



Piotr Wolski
tel. 085-7347210



Marzena Zawadzka
tel. 085-1299180



Dorota Hewelt
tel. 086-8495026



Anna Piechel
tel. 085-7817499



BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

Paluch & Kękę w Dublinie



Zapraszamy na koncert Paluch & Kękę 23 lipca w Dublinie. Paluch – raper obecny na scenie od 2004 roku, na swoim koncie posiada podwójną platynę za album „Lepszego Życia Diler” oraz złote płyty za „Made in Heaven”, „Milion Dróg do Śmierci” oraz „Niebo”.

4 marca br. ukazał się jego nowy album: „10/29” czyli dziesiąty album wydany w wieku 29 lat. Pod nazwą kryje się też stary adres Palucha, blok 10 mieszkanie 29.

Kękę – reprezentant Radomia narobił szumu albumem „Takie Rzeczy”, który ukazał się w 2013 roku, nakładem PRO-STO Label. W świecie pełnym nijakich i skrojonych pod medialny szablon rapo-

wych debiutantów mocno wyróżniał się i przykuwał uwagę. Po sukcesie pierwszej płyty, która uzyskała status złotej i ponad dwunastu miesiącach w trasie, wrócił z kolejnym albumem, który już po miesiącu okrył się złotem a obecnie zbliża się do platyny. „Nowe Rzeczy” to opowieść o wychodzeniu z nałogu i uczeniu się na nowo jak ogarnąć codzienność. Kękę nie poucza, choć mówi o sprawach ważnych swoim niezmiennym szorstkim, dosadnym i nieubarwionym frazesami językiem. Na płycie nie brakuje jednak lżejszych tematów.

**Bilety dostępne na www.bilety.gazeta.ie
Kiedy: 23 lipca
Gdzie: Dublin, Voodoo Lounge**

OUT4FAME FESTIVAL 2016

Sezon festiwalowo-wakacyjny już za chwilę. Czas letni sprzyja wyjazdom oraz uczestnictwem w wielkich wydarzeniach muzycznych.

Z tej okazji chcielibyśmy zaprosić Was serdecznie w imieniu organizatorów na wyjątkowe wydarzenie, jeden z największych festiwali hip-hopowych w Europie.

Out4Fame Festival bo oni mowa odbędzie się po raz trzeci od 29 do 31 lipca w niemieckim mieście Hünxe w pobliżu Bottrop. Trzy dni Hip Hopu w najczystszej postaci!

Line-up festiwalu Out4Fame:

- **Rick Ross • Method Man & Redman • De La Soul • Slick Rick • Onyx • Beatnuts • Masta Ace • Royce5'9 • Sido • Kool Savas • Kollegah • Kararis • Jeru The Damaja • Dope D.O.D. • A\$ap Twevy** i wielu wielu innych!

Duch Hip Hop żyje wokół terenu festiwalowego: Freestyle bitwy, Graffiti sesje, International Food, kemping i wiele więcej to tylko niektóre atrakcje jakie przygotowali organizatorzy dla publiczności w tym roku - #MORErealRAP!

Teren festiwalowy podzielony jest na: **Red Stage** - scena która będzie gospodarzem głównych koncertów i **Green Stage** - scena która integrować

będzie różnorodne formy sztuki Hip Hop w kulturze takie jak: DJ'ing, beatboxing, freestyle oraz konkursy.

Wykwalifikowani didżeje będą towarzyszyć na terenie festiwalu przez całą dobę.

Co więcej na festiwal ten warto wybrać się ze względu na ceny karnetów, które jak za taki line-up jest atrakcyjna. **3 dniowy karnet kosztuje od 115 euro!**

Bilety dostępne są online pod tym linkiem:

- <https://www.adticket.de/Out4Fame-Festival.html>

Wszystkie potrzebne informacje: bilety, dojazd, miejsca, rozpiszkę godzinową znajdziecie w poniższych oficjalnych stronach festiwalu:

- Out4Fame Entertainment: www.Out4Fame.de
- Out4Fame Festival: www.Out4Fame-Festival.com

Facebook:

- Out4Fame: www.facebook.com/out4fame
- Out4Fame Festival: www.facebook.com/theout4famefestival
- Out4Fame DJ Team: www.facebook.com/out4famedjteam

Zespół Out4Fame zaprasza !

Koncert Maryli Rodowicz



Jesień już, już palą chwasty w sadach i pachnie zielony dym...” – już w październiku zapraszamy na niesamowity koncert wspaniałej artystki. 2 października na scenie Helixa w Dublinie wystąpi Maryla Rodowicz.

Piosenkarka ma w swoim dorobku ponad dwa tysiące piosenek i od lat niezmiennie tworzy wielkie przeboje, dzięki którym ma rzesze wiernych fanów zarówno w Polsce, jak i poza jej granicami. Królowa jest tylko jedna! Zapraszamy na koncert!!!

2 października 2016 – Dublin, Helix

Start: 19.00.

Bilety zakupione online należy wydrukować i okazać przy wejściu. Osoby bez wydrukowanych biletów mogą nie zostać wpuszczone na koncert. Wszystkie miejsca są siedzące, nienumerowane.

Bilety dostępne na: www.koncerty.ie oraz www.bilety.gazeta.ie.

WALKA O KLIENTA

Zdobądź nowych klientów już dziś!

Zareklamuj się z nami!

Magazyn
BEZPŁATNY!

mir

magazyn
informacyjno
-rozrywkowy
www.mir.info.pl

www.mir.info.pl

magazyn.mir@gmail.com

Dwoje topielców z Galway

W czerwcu nieopodal Galway Harbour odnaleziono ciało 40-latkki. Garda została poinformowana o incydencie z topielcem. Straż przybrzeżna podjęła akcję, lecz u denatki stwierdzono śmierć na miejscu, po czym ciało zabrano do Galway University Hospital. Następnie służby ratownicze zostały wezwane na teren River Corrib przez

naocznych świadków topienia się młodego mężczyzny. 19-latek zginął, gdy wraz z kolegami pływał na obszarze River Corrib. Także w tym wypadku do poszukiwań użyto helikoptera straży przybrzeżnej, a ciało zabrano również do Galway University Hospital, gdzie przeprowadzona zostanie sekcja zwłok.



Opłaty za wywóz śmieci

Przeprowadzono przegląd i porównanie cen firm zajmujących się wywozem śmieci mieszkańców Dublina. Z badań wynika, że jedna rodzina na zmianie operatora może zaoszczędzić nawet około 80 € rocznie. Najtańsza opcja kosztuje 354 € rocznie, zaś najdroższa 430 €. Okazuje się, że najmniej zapłacimy, jeśli naszymi śmieciami zajmie się Advanced Waste Recycling, lub Thorntons. To właśnie oni pobierają 354 € rocznie. Z drugiej strony klasyfikacji plasuje się Panda. Firma ta inkasuje od dublińskich rodzin około 430 € rocznie. Drugie miejsce pod względem najdroższego wywozu śmieci zajmuje Greyhound, jednak firma ta oferuje zniżki, jeśli

klient zdecyduje się zapłacić z góry za cały rok. Ceny sporządzone są na podstawie danych z Ministerstwa Środowiska. Średnio irlandzka rodzina produkuje 600 kg odpadków mieszanych, 200 kg organicznych (jedzenie, pochodzenia roślinnego) oraz 200 kg odpadków, które nadają się do recyklingu. Sondaż przeprowadzono w następstwie planów Rządu, by przestawić się na system pay-by-weight, który polegałby na opłacie uzależnionej od wagi odpadków. Rząd planuje wprowadzić nowy system od przyszłego roku, spotyka się on jednak raczej z dużym sprzeciwem ze strony społeczeństwa, które obawia się znacznego wzrostu opłat za wywóz śmieci.

Światowy Zjazd Nauczycieli Polonijnych

Zakończył się VI Światowy Zjazd Nauczycieli Polonijnych, który odbywał się 16–19 czerwca w Ostródzie. Za nami intensywny czas obrad, warsztatów i prelekcji oraz zawiązywania sojuszy w celu budowania wspólnej polityki oświatowej poza granicami RP. Mamy nadzieję, iż wracacie Państwo do swych środowisk wzmocnieni o nowe kontakty, doświadczenia i wiedzę. Zamierzeniem jest, by coroczne zjazdy stały się platformą wymiany dobrych praktyk, podnoszenia kompetencji merytorycznych, jak również kontynuacją budowy wspólnoty nauczycieli i działaczy polo-

nijnych. Aktualne pozostaje dotychczasowe hasło zjazdowe: „Wschód – Zachód – łączy nas Polska”. Cieszy fakt przybycia niemalże 120-osobowej reprezentacji nauczycieli, dyrektorów oraz prezesów polonijnych organizacji, działających na rzecz edukacji Polaków i osób polskiego pochodzenia. Gościnna Ostróda stała się miejscem spotkania uczestników zjazdu z blisko 30 krajów i 5 kontynentów, co pozwala wierzyć, iż oświata polonijna działa prężnie, niezależnie od szerokości geograficznej. Szczegółowe informacje o zjeździe znajdują Państwo na stronie: www.odnswp.pl.



Śmierć kibica z Irlandii Północnej



Kilka godzin po meczu Polska – Irlandia Północna, w Nicei zginął kibic naszych rywali. Do nieszczęśliwego wypadku doszło około godziny 2.00 w nocy. Według świadków 24-letni Darren Rodgers spadł z wysokości 8 metrów na kamienną plażę, opierając się o barierkę na Castel Plage przy słynnej Promenadzie Anglików.



MW DENTAL
MONIKA WOZNAK
CORK - BALLINCOLLIG

Godziny otwarcia
Pon-Sob 10:00 -18:00

OFERUJE PELEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

1. **Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci**
2. **Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50**
3. **Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci**
4. **Wypełnienia kompozytowe**
5. **Wybielanie zębów**
6. **Bezbolesne leczenie kanałowe**
7. **Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)**
8. **Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego**



Tel. 0214873434
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir
Main Street, Ballincollig



Szkocka minister ds. bezpieczeństwa apeluje do Polaków: „Zgłaszajcie rasistowskie incydenty”

Bez waszych zgłoszeń nie będziemy wiedzieć, jakiej pomocy potrzebujecie. Zgłaszajcie wszystko, co was niepokoi – mówiła szkocka Minister ds. Bezpieczeństwa Publicznego Annabelle Ewing podczas spotkania z imigrantami w Edynburgu. Nieformalne spotkanie minister z imigrantami odbyło się 30 czerwca o godzinie 16.30 w siedzibie ELREC – Edinburgh and Lothians Regional Equality Council – organizacji zajmującej się prawami imigrantów. Obecni na spotkaniu byli przedstawiciele mniejszości narodowych, w największej liczbie – Polacy.

Celem spotkania było uspokojenie nastrojów, pokazanie imigrantom wsparcia ze strony szkockiego Rządu

oraz zebranie informacji o najnowszych zdarzeniach na tle rasowym w Edynburgu. Zebrani skarżyli się na lekceważący stosunek policji i pracowników lokalnych samorządów wobec ich zgłoszeń. Padły też pytania o przyszłe działania Rządu szkockiego w obliczu narastających napięć w społeczeństwie. Od czasu ogłoszenia wyników referendum dotyczącego wystąpienia Wielkiej Brytanii z Unii Europejskiej, funkcjonariusze policji w UK pozostają w stanie podwyższonej gotowości. Szkocka policja poinformowała jednak, że w Szkocji od czasu Brexitu nie odnotowano większej niż zwykle liczby zgłoszeń zdarzeń na tle rasowym.



Polska Księgarnia



tel: 018749514; 0899778904

www.ksiazki.ie

W Dublinie
w księgarni do nabycia
2,300
tytułów książek
ponad **190**
tytułów prasy

W bazie
posiadamy
ponad **70,000**
tytułów książek
oraz **2,600**
tytułów prasy

lektury
podręczniki
gry planszowe
filmy, cd, dvd
polskie leki, zioła
przekazy pieniężne
bilety na wycieczki
i koncerty

Sprowadzamy
prawie wszystko
Wysyłamy książki i prasę
pocztą, prowadzimy
teczki stałego klienta

SPRAWDŹ NAS!

58-66 Parnell Street, Dublin 1
MOORE ST. MALL SHOPPING CENTRE
Pasaż handlowy pod Lidlem
centrum Dublinia

Kurs funta najniższy od 31 lat

Kolejny spadek odnotowała brytyjska waluta – funt szterling, której kurs wobec dolara na dzień 5 lipca obniżył się o 1,3% i wyniósł 1,3112 dolara – najmniej od września 1985 roku. To aż o 12% mniej niż poziom sprzed referendum, które zdecydowało o Brexicie. W stosunku do euro wartość funta szterlinga obniżyła się do poziomu najniższego od października 2013 roku i wyniosła 1,1484 euro – podały dzisiaj służby FactSet.

Polska waluta po Brexicie nadal traci wobec euro, franka szwajcarskiego i dolara USA. Złoty umacnia się za to wobec brytyjskiego funta. Inwestorzy, jak podają media, pozbywają się brytyjskich aktywów, które uważają za ryzykowne, na fali obaw o to, co może przynieść wyjście Wielkiej Brytanii z Unii Europejskiej.



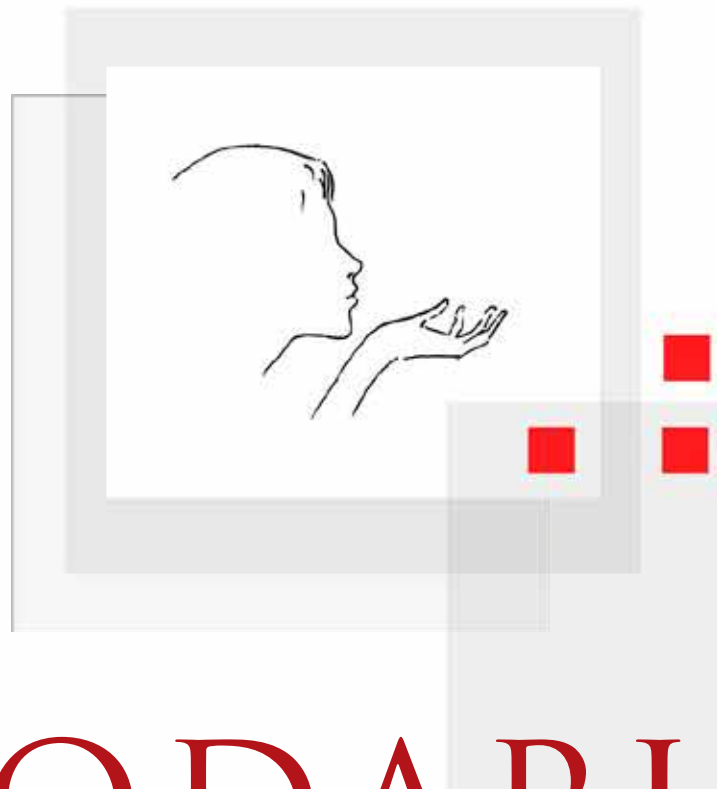
organizator kampanii

APPLA
Association for the Promotion
of Polish Language Abroad

wsparcie



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Dublinie



PODARUJ DZIECKU SWÓJ JĘZYK OJCZYSTY

JĘZYK TO NARZĘDZIE ROZWOJU INTELEKTU.

JĘZYK TO DROGA DO SERCA.

JĘZYK TO KULTURA, KTÓRĄ TWORZYŁY DZIESIĄTKI POKOLEŃ.

JĘZYK TO OKNO NA ŚWIAT.

Także na Twój świat. *Postępując się swoim językiem ojczystym,
zapraszasz dziecko do tego świata, otwierasz mu do niego drzwi.*



www.podarujdzieckujuzyk.org

korzyści płynące z dwujęzyczności, ciekawostki ze świata nauki i praktyczne porady

Patronat honorowy



TMJP
Powarzystwo Miłośników
Języka Polskiego



Działalność jednoosobowa (tzw. Sole Trader)

W tym miesiącu zapoznamy Państwa z prowadzeniem działalności gospodarczej – jednoosobowej (Sole Trader).

Poniższe informacje z pewnością pomogą w prowadzeniu działalności, jak również w uniknięciu nieporozumień z Urzędem Skarbowym.

Działalność jednoosobowa (tzw. Sole Trader) ma obowiązek rozliczyć się z Urzędem Podatkowym do 31 października każdego roku za poprzedni rok podatkowy. Nie oznacza to jednak, że nie można rozliczyć się wcześniej. Wręcz wskazane jest, aby dostarczyć skompletowane dokumenty (rachunki sprzedażowe i zakupowe) jak najwcześniej, aby uniknąć zaległości w Revenue. Wrzesień i październik to bardzo aktywny okres, więc jeśli dostarczysz dokumenty dwa tygodnie przed terminem, Twoje rozliczenie może nie zostać wykonane na czas. Za nieterminowe złożenie deklaracji Revenue narzuca, poza odsetkami karnymi, € 200 kary. Warto więc zadbać o staranne skompletowanie dokumentów i rejestrowanie sprzedaży na bieżąco.

W budżecie na 2015 rok obowiązują następujące stawki i progi podatkowe:

Dla osoby samotnej dochód do kwoty 8,250 EU jest zwolniony z podatku, do 33,800 EU obowiązuje stawka 20%, a powyżej tej kwoty 40%

Dla małżeństwa z jednym dochodem kwota zwolniona z podatku to 16,500 EU, natomiast powyżej 42,800 EU obowiązuje już stawka 40%

Dla małżeństwa z dwoma dochodami kwota zwolniona z podatku jest taka sama, jak w przypadku małżeństwa z jednym dochodem, natomiast stawka 20% obowiązuje do kwoty 67,000 EU.

Sole Trader może rejestrować się na VAT, ale nie ma takiego obowiązku jeśli roczny obrót nie przekroczy limitu 37,500 EU na usługach i 76,000 EU na sprzedaży. Należy pamiętać, że określone limity dotyczą roku obrotowego, nie zaś kalendarzowego. Oznacza to, że jeśli przekroczysz limit w okresie np. od maja 2015 do maja 2016 roku jesteś zobligowany to rejestracji na podatek VAT. Dlatego tak ważne jest, aby na bieżąco rejestrować sprzedaż. Jeśli jesteś zarejestrowany na VAT musisz składać deklaracje do Urzędu Skar-

bowego co dwa miesiące do 19 dnia każdego miesiąca za dwa poprzednie miesiące. Należy również odpowiednio wcześniej dostarczyć dokumenty do rozliczenia.

W Irlandii obowiązują następujące stawki VAT:


- 23% na większość produktów oraz wymienione poniżej usługi
- 13,5% na wszystkie usługi poza tzw. Professional Service (np. architekt, prawnik, księgowość)
- 9% prasa oraz usługi związane z turystyką, również fryzjerstwo
- 0% pieczywo, wędliny, warzywa, owoce, mięso, odzież i obuwie dziecięce, książki

Zwolnione z VAT są natomiast usługi medyczne, finansowe, edukacyjne oraz występy teatralne i muzyczne na żywo

Sole Trader może również zatrudniać pracowników. W celu rejestracji pracownika należy podać jego numer PPS, adres, datę urodzenia, datę rozpoczęcia pracy, podać stawkę pracownika oraz dostarczyć P45 od poprzedniego pracodawcy bądź aktualny certyfikat podatkowy. Jeśli jest to pierwsza praca w Irlandii owego pracownika należy wy-

pełnić dokument A12 i wystąpić do Urzędu Skarbowego.

Każdy pracodawca zobowiązany jest do potrącania podatku oraz składek USC i PRSI z wynagrodzenia pracownika i odprowadzenia ich do Urzędu Skarbowego. Ponadto pracodawca płaci za każdego pracownika składki PRSI 8,5% do kwoty 352 EU tygodniowo, a powyżej tej kwoty 10,75%. Deklarację dotyczącą składek P30 należy złożyć do 15 dnia każdego miesiąca.

Każdy pracownik w Irlandii ma prawo do skorzystania z płatnego urlopu. Pracownikom zatrudnionym na pełny etat należy się 20 dni urlopu, z kolei pracownikom pracującym na pół etatu należy się 8% od przepracowanych godzin. Należy również pamiętać o wypłacaniu pracownikom Bank Holiday. Każdy pracownik zatrudniony na pełny etat od razu kwalifikuje się do pełnego wynagrodzenia za ten dzień, natomiast pracownik zatrudniony na pół etatu musi przepracować min 40 godzin. Jako podstawę do obliczenia wynagrodzenia za ten dzień bierze się średnią z ostatnich 13 tygodni. 



**TWOJA FIRMA
KSIĘGOWO DORADZCA**

ROZLICZENIA P60 & P45

**W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSÓBIE
ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK**

www.dmksiegowosc.eu

To bardzo proste:

- Zeskanuj swoje P60 i wyślij do Nas na adres firma113@gmail.com
- Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

Dlaczego warto rozliczyć się z nami?

- Działamy od ponad 6 lat na rynku
- Brak opłat wstępnych
- Brak opłat w przypadku odmowy zwrotu

Cork:
1 floor office
14 Princes Street
Cork City
tel.: 021 427 83 49, 021 424 87 60



Dublin:
Unit 31, Coolmine Industrial Estate
Blanchardstown
(nad sklepem MRÓZ)
tel.: 018 066 555

CZYTELNIA

Koniec Warty

Autor: Stephen King



Brady Hartsfield, zabójca odpowiedzialny za masakrę w „Panu Mercedesie”, znajduje się w stanie wegetatywnym w Klinice Traumatycznych Uszkodzeń Mózgu. Zakończenie drugiego tomu trylogii sugeruje jednak, że w pokoju 217 przebudziło się coś złego – zabójca nie tylko odzyskał świadomość, lecz także zyskał nowe, śmiertelne moce, które pozwolą mu siać niewyobrażalne spustoszenie bez opuszczania szpitalnego pokoju. Emerytowany detektyw Bill Hodges i wspierająca go Holly Gibney, którzy nadal prowadzą agencję detektywistyczną, zostają wciągnięci w najbardziej niebezpieczne ze swoich dotychczasowych dochodzeń, bowiem Brady Hartsfield powraca i planuje zemstę nie tylko na Billu Hodgesie i jego bliskich, ale na całym mieście.

Pirania na kolację. 1405 dni w podróży dookoła świata

Autor: Bogusz Magda



Magda Jurkowska-Bogusz i Tomek Bogusz przemierzali cały świat. Ich podróż trwała dokładnie 1405 dni, a zaczęła się 14 lipca 2010 roku na lotnisku w Warszawie, gdzie kupili bilet w jedną stronę i polecili do Nowego Jorku. Byli na 4 kontynentach, w 27 krajach. Przebyli 700 mil autostopem, 8 000 mil samochodem, 14 000 kilometrów autobusem, 21 163 kilometry motorem, 8200 mil morskich żagłową i 5 324 kilometry rowerami. Ona lubi pisać, on fotografować. Zardzewiałym samochodem i trochę stopem przejechali Stany Zjednoczone. „Mielśmy wrazenie, jakbyśmy byli w jakimś Kingsajzie, jakby ktoś jednym pstryknięciem powiększył świat dookoła. Dużi ludzie jeżdżący dużymi samochodami do dużych supermarketów, żeby kupić ogromne paczki chipsów. Małe były chyba tam tylko ceny paliwa”. W Meksyku stali się gringos i zrozumieli, że nie wszyscy na świecie mówią po angielsku, w Gwatemali uczyli się więc hiszpańskiego. W Kolumbii kupili mo-

tor, którym jechali przez Ekwador, Peru, Boliwii i Chile, w ten sposób dotarli aż do Patagonii. Przez następne kilka miesięcy żeglowali jachtostopem po Pacyfiku. Odwiedzili Indian Kuna na archipelagu San Blas, później Galapagos, Tahiti, Bora-Bora, Fidżi, Vanuatu. W Australii pracowali, aby zarobi na podróż po Azji. W Tajlandii kulili rowery i przez Kambodżę, Laos i Chiny, aż do Hong Kongu przejechali na dwóch kółkach. Ostatecznie dotarli do Nepalu, trzy miesiące spędzili w Himalajach. Pod Everestem poczuli, że czas wracać do kraju, i po blisko 4 latach wrócili do Polski. Magda pisze lekko i dowcipnie o spotkaniach z ludźmi, o ich zwyczajach, o kulturze odwiedzanych krajów

Pierwszy rok życia dziecka

Autor: Mazel Sharon, Murkoff Heidi



Uaktualnione, poszerzone i uzupełnione wydanie najpopularniejszego poradnika opisującego życie dziecka w jego pierwszym roku. Najpopularniejszy poradnik dla matek i ojców w Polsce. Zawiera niemal wszystko, co powinni wiedzieć rodzice o pierwszym roku życia dziecka.

Wstęp i konsultacja naukowa prof. zw. dr hab. n. med. Marian Krawczyński, dyrektor Instytutu Pediatrii Akademii Medycznej im. K. Marcinkowskiego w Poznaniu.

Niewolnica Isis.

Autor: Dżinan, Oberle Thierry
Piekło to za małe...



Wojna musiała prędzej czy później dotrzeć do niewielkiej jazydzkiej wioski u podnóża góry Sındar w północnym Iraku. Osiemnastoletnia Dżinan i członkowie jej rodziny od dawna zdawali sobie sprawę z zagrożenia, jakie niesła ze sobą ekspansja Państwa Islamskiego na pobliskich terenach. Gotowi do drogi, wciąż opóźniali jednak wyjazd w bezpieczniejsze miejsce. Nie mogli uwierzyć w to, że ich spokojny, położony na uboczu kawałek świata może zniknąć z powierzchni ziemi. Ludzili się, że obronią ich stacjonujący nieopodal kurdyjscy peszmergowie. Niestety, w kluczowym momencie Kurdowie zostawili jazydów własnemu losowi, a kawalkada uciekających cywilów była łatwym łupem dla zwyrodnialców w mundurach ISIS.

KINO

Alicja po drugiej stronie lustra (Alice Through the Looking Glass)

„Alicja po drugiej stronie lustra” to druga część „Alicji w Krainie Czarów” z 2010 roku. Alice Kingsleigh, która

poszła w ślady swojego ojca i spędziła dotychczasowe trzy lata żeglując, powraca z Azji do Londynu, gdzie czeka na nią trudna decyzja. Po spotkaniu z Gąsienicą Absolem, Alicja ma możliwość powrotu do Krainy Czarów. Na miejscu okazuje się, że Szalony Kapelusznik stał się jeszcze bardziej szalony, a demony z przeszłości nie dają mu spo-

koju. Żeby uratować przyjaciela i Krainę Czarów przed zagładą, Alicja musi zmierzyć się z potężnym Lordem Czasu. W filmie ponownie wystąpią Johnny Depp, Mia Wasikowska, Anne Hathaway i Helena Bonham Carter. Usłyszymy też głos zmarłego Alana Rickmana, dla którego Absolem to jedna z ostatnich ról przed śmiercią. Za kamerą stanął James Bobin, który zastąpił Tima Burtona.

W kinach od 27 maja 2016.

Sekretne życie zwierzaków domowych (Secret Life of Pets)

Co wyczyniają nasi pupile, gdy zostają sami w domu?

Jeżeli ktoś myśli, że kiedy zostawia swoje ukochane zwierzaki w domu, one zajmują się wyłącznie tęsknotą za nim, cóż, jest w błędzie. Zwierzaki prowadzą swoje własne, osobne życie, pełne przygód, intryg i zabawy. A ich główne zmartwienie polega na tym, aby ludzie nie dowiedzieli się o ich sekretnych poczynaniach. Kiedy tylko zamykamy za sobą drzwi... wreszcie mogą być sobą.

Akcja animacji rozgrywa się w jednej z kamienic na Manhattanie. Głównym bohaterem filmu jest pies o imieniu Max. Pewnego dnia w mieszkaniu psia i jego pani zjawia się intruz, który robi wszystko by pozbawić tego pierwszego jego pozycji. Pech chce, że oba zwierzaki wpadają w ręce hycla. Mogą jednak liczyć na przyjaciół ze swojej kamienicy... Głosów postaciom użyczają: Ellie Kemper, Lake Bell, Louis C.K. i Al-

bert Brooks. Za reżyserię odpowiadają Chris Renaud i Yarrow Cheney. W kinach od 8 lipca 2016 roku.

Obecność 2 (The Conjuring 2)

Kolejna odsłona kultowej „Obecności” Jamesa Wana. Paranormalny thriller, w którym para słynnych demonologów Lorraine i Ed Warrenowie udają się do północnego Londynu. W nękanym przez złośliwe duchy domu, gdzie samotna matka wychowuje czwórke dzieci, poprowadzą jedno ze swoich najbardziej przerażających śledztw. „Obecność 2” to kino dla ludzi uwielbiających się bać. Jeśli więc szukasz mocnych wrażeń, a także filmu, w którym poczynania bohaterów nie przyprowadzą Cię do zawrótu głowy, a fabularne twisty zaskoczą oryginalnością, to trafieś w dobre miejsce. W kinach od 13 czerwca 2016.

Dzień Niepodległości 2 (Independence Day: Resurgence)

Kontynuacja jednego z największych hitów światowego kina ostatnich lat. Widowiskowa opowieść o inwazji przedstawicieli obcej cywilizacji na naszą planetę. Po najeździe kosmitów na Ziemię ludzie wykorzystali pozostawione przez nich zdobycze techniki do budowy supernowoczesnego i skutecznego systemu obronnego dla całej naszej planety. Nic jednak nie mogło przygotować nas na ponowny atak obcych, którzy powracają, by ze zdwojoną siłą przypuścić atak na Ziemię...

W kinach od 24 czerwca 2016

GOOD TYRE

OPONY UŻYWANE I NOWE, OD 20 € SZTUKA, MONTAŻ GRATIS!
PONAD TYSIĄC OPON W SPRZEDAŻY,
OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, VAN, I JEEP.

ATKINS YARD, BAILICK RD MIDDLETON, CO. CORK
0834244112-PRZEMEK
PRZEMYSŁAW.PERSINSKI@WP.PL

DLA WARSZTATÓW CENY HURTOWE

0834244112

Staże w Radzie Miasta Dublina

Działasz społecznie lub politycznie? Interesujesz się lokalnymi sprawami? Chcesz mieć wpływ na to, co dzieje się w mieście, w którym mieszkasz? Jesteś ciekawy, jak pracuje irlandzki samorząd? Planujesz ścieżkę kariery w irlandzkiej instytucji państwowej lub pragniesz budować kontakty, które mogą Ci pomóc w przyszłej pracy zawodowej lub społecznej? Chcesz kandydować do samorządu lokalnego?

Dołącz do programu stażowego dla liderów polonijnych w Irlandii i rozpocznij współpracę z Radą Miasta Dublina. Właśnie rozpoczęła się rekrutacja do

pilotażowego programu stażowego dla Polaków w Irlandii, w ramach którego od września do grudnia 2016 roku Polacy będą mieli możliwość współpracować z Radą Miasta w Dublinie, aby lepiej poznać pracę radnych i razem podejmować działania mające służyć rozwiązywaniu lokalnych problemów i poprawie życia w mieście. Kandydaci mogą przysłać swoje CV w języku angielskim wraz z uzasadnieniem, dlaczego chcieliby uczestniczyć w tym programie (maksymalnie 300 słów) na adres e-mail: dccinterns@forumpolonia.org.

Nie ma zagrożenia dla irlandzkich finansów po Brexicie

Irlandzki minister finansów Michael Noonan oświadczył, że mimo decyzji Brytyjczyków o wyjściu z Unii „na horyzoncie nie ma katastrofy polityki fiskalnej” Irlandii. Dodął jednak, że krok ten może wpłynąć na ograniczenie przyszłorocznego budżetu. „Jestem przekonany, że możemy zaplanować najbliższy budżet i kolejny”, biorąc pod uwagę minimalny wpływ Brexitu - przekazał Noonan w wywiadzie dla irlandzkiej telewizji RTE. „Jednak może nastąpić wiele zewnętrznych okoliczności, które mogą

go zmienić” – dodał, podkreślając, że nie należy spodziewać się katastrofy irlandzkiej polityki fiskalnej.

Minister zaznaczył też, że z punktu widzenia Irlandii mogą pojawić się pewne dobre strony wyjścia Zjednoczonego Królestwa ze Wspólnoty; jego zdaniem firmy z Londynu, chcąc pozostać w UE, mogą przenieść się do Dublina. Zgodnie z awaryjnym planem irlandzkiego rządu ma on rozszerzyć działania marketingowe w kluczowych sektorach, w tym w usługach finansowych.

Premiera nowej książki o Harrym Potterze



„Harry Potter i Przeklęte Dziecko” to książkowa wersja sztuki scenicznej, którą J.K. Rowling napisała wraz z Jackiem Thornem i Johnem Tiffanyem. Dzieło pojawi się w brytyjskich księgarniach w ostatnim dniu lipca. Premiera w Polsce jest zaplanowana na 22 października. Akcja „Przeklętego Dziecka” dzieje się prawie 20 lat po wydarzeniach znanych z ostatniego tomu o przygodach Harry'ego Pottera. Jako dorosły Harry musi zmagać się głównie z wyzwaniami codzienności. Jako pracownik Ministerstwa Magii, mąż i ojciec trójki dzieci walczy przede wszystkim z obowiązkami i przepracowaniem. Nagle musi jednak stawić czoła niebezpieczeństwu, grożącemu jego synowi.

Książkę na podstawie sztuki wyda w Polsce firma Media Rodzina. To na jej stronie pojawiła się data premiery polskiego wydania.

Nowa ustawa antyterrorystyczna weszła w życie w Polsce

Wszyscy, którzy zamierzają kupić w najbliższym czasie jakąkolwiek kartę SIM powinni wiedzieć, że w Polsce zmienia się prawo. Za trzy tygodnie zakupy nie będą już banalnie proste.

Dziś chcąc kupić kartę SIM wystarczy odwiedzić dowolny sklep, kiosk, stację benzynową i wskazać operatora. Czasy pełnej swobody przy zakupie kart przechodzą jednak do przeszłości.

Zgodnie z nową ustawą antyterrorystyczną, która właśnie weszła w życie od 25 lipca, przy zakupie karty trzeba będzie okazać dokument tożsamości.

A sprzedawca będzie musiał nasze dane spisać i przekazać do operatora. Formularz, zawierający komplet naszych danych osobowych, będziemy musieli podpisać w momencie zakupu.

Nieco więcej czasu ustawodawca pozostawia tym, którzy już posiadają nie-



zarejestrowane karty SIM. Obywatele mają czas do 1 lutego, by przekazać operatorom komórkowym swoje dane

dotyczące już działających numerów. Jeśli tego nie zrobią, ich karty zostaną dezaktywowane.

m-fashion.ie

- ODZIEŻ **- DODATKI**

- OBUWIE

- POLSCY PRODUCENCI

ZAPRASZAMY

Co wyjdzie z wyjścia?



KRZYSIEK WIŚNIEWSKI
chris.waterford@gmail.com

Należę do pokolenia, które słabo pamięta słynne pytanie zadawane sobie przez Polaków w latach osiemdziesiątych: „Wejdą, czy nie wejdą?”. Na szczęście nie weszli, ale to pomogło zbyt wiele.

Dzisiejsze pokolenie brytyjskich sześcio-, siedmiolatków też pewnie słabo będzie pamiętało rozterki rodziców, którzy do niedawna zadawali sobie pytanie: „Wyjdzie, czy nie wyjdzie?”. Dziś już wiemy, że wyszła (albo przynajmniej taki ma zamiar) i chyba wcale nie jest im lepiej z tą wiedzą. Oczywiście dalekosiężne konsekwencje Brexitu będzie można ocenić dopiero za kilka lub kilkanaście lat, natomiast te doraźne możemy obserwować już od piątkowego poranka, kiedy ogłoszono wyniki referendum.

Bezpośrednim skutkiem głosowania wygranego przez zwolenników wyjścia Wielkiej Brytanii z Unii Europejskiej okazało się ujawnienie pokładów rasizmu i ksenofobii do tej pory ukrywanych pod cienką kotłerką politycznej poprawności.

W kupie siła

I to nie jest tak, że nagle z dnia na dzień w Wielkiej Brytanii pojawili się ludzie nienawidzący imigrantów czy „obcych”; to nie jest tak, że w nocy z czwartku na piątek w całym kraju nagle ludziom zmieniły się poglądy. Oni tam byli zawsze, tyle że swoje poglądy wyrażali po cichu, w domach, czasami w małych lokalnych pubach, na imprezach wśród znajomych.

Co więc się zmieniło 23 czerwca? Nagle zobaczyli, że jest ich dużo, na tyle dużo, że przestali się bać, że zapomnieli o gniojącej ich do tej pory politycznej poprawności i swoje poglądy zaczęli wyrażać otwarcie. Oczywiście myślą się ci, którzy uważają, że wszyscy głosujący za wyjściem to rasisi i ksenofobi, ale rasizm i ksenofobia to jedne z ważniej-

szych powodów postawienia „krzyżka” przy opcji „Leave”. Wynik referendum sprawił, że przeciwnicy imigrantów poczuli się silni, co zaowocowało prawdziwą falą rasistowskich ataków na tych, których „prawdziwi Brytyjczycy” uważają za obcych. Brukowe media oczywiście chętnie podjęły się relacjonowania tych ataków, niemal tak samo chętnie, jak wcześniej straszyły „nawołami” imigrantów odbierających pracę lub żerujących na świadczeniach socjalnych”.

Oczywiście nikt się nie przejmował pewną sprzecznością w rozumowaniu, a mianowicie faktem, że imigrant odbierający pracę (czyli pracujący), wcale nie żeruje na socjalu, a z drugiej strony imigrant żerujący na socjalu wcale nie jest zainteresowany odbieraniem komukolwiek pracy. Niestety, rzetelność i logika nie są mocną stroną prasy brukowej, w dużej mierze odpowiedzialnej za narzucenie spirali nienawiści do „obcych”. Zaraz po referendum każdy, najmniejszy nawet, przejaw rasizmu czy ksenofobii rozdmuchany został do niebotycznych rozmiarów, a czytelnicy gazet typu „Daily Mail”, „Express” czy „The Sun” mogą mieć wrażenie, że w każdym mieście, na każdej ulicy hordy rasistów atakują każdego, kto nie pasuje im do ich wizerunku „prawdziwego Brytyjczyka”.

Co więcej, ten ton „wezbranej fali brytyjskiego nacjonalizmu” podchwytywany jest w mediach w całej niemal Europie. Dochodzi do takich absurdów, że gazety i portale internetowe ścigając się w pokazywaniu coraz bardziej spektakularnych aktów rasizmu, publikują zdjęcia dwóch Anglików pobitych dwa lata temu podczas zamieszek i opisują te zdjęcia jako „dwóch Polaków, ojca i syna, brutalnie zaatakowanych w centrum Londynu w dzień po Brexicie”.

Nie ma wątpliwości co do tego, że liczba rasistowskich ataków po referendum wzrosła. W większości przypadków były to, na szczęście, ataki jedynie słowne – wyzywanie od obcych, bardziej lub mniej zdecydowanie zachęcanie do wynoszenia się z kraju, chamskie i prostackie wyzwiska pod adresem imigrantów. Co więcej, szybko przeprowadzone badania wskazują na to, że część głosujących za wyjściem z Unii Europejskiej myślała, że zagłosowanie za „Leave” oznacza opowiedzenie się za opuszczeniem Wielkiej Brytanii przez przybywców z innych krajów.

Premier (obecnie już były) David Cameron i jego gabinet może pluć sobie w brodę nie tylko za ogłoszenie i przeprowadzanie samego referendum, ale też za bardzo złe odczytanie nastrojów brytyjskiego społeczeństwa, które nie

przestraszyło się gospodarczych i politycznych skutków Brexitu, za to było skutecznie straszone opowieściami o imigrantach. I to straszone od dłuższego czasu, bo wizerunek „złych obcych” nie pojawił się wśród Brytyjczyków nagle podczas kampanii referendalnej.

Irlandzki rasizm

Na reedukację brytyjskich ulic jest już nieco za późno, mleko się rozlało, a społeczeństwo demokratycznie wyraziło swoją wolę. Skutkiem tego będzie prawdopodobnie nieco mniejsza i słabsza Unia Europejska, ale z lekcji Brexitu naukę mogą wyciągnąć inne kraje.

Wcale przecież nietrudno wyobrazić sobie podobny scenariusz w Irlandii, gdzie imigrantów jest procentowo niemal tyle samo, co w Wielkiej Brytanii. Brytyjski rasizm klasy średniej, który znalazł swój wyraz w wyniku referendum, miał szansę tak mocno urosnąć w siłę tylko dlatego, że przez wiele lat zamiatano go pod dywan i nie zrobiono nic, by go zwalczyć. Nie twierdzą, że analogiczna sytuacja będzie miała miejsce po drugiej stronie Morza Irlandzkiego, ale bez przyznania, że część Irlandczyków wciąż ma problem z rasizmem i niechęcią do obcych, nie uda się tego rasizmu i ksenofobii zwalczyć.

W tej chwili większość irlandzkich komentarzy skupia się na gospodarczych konsekwencjach Brexitu, na tym, jakie firmy w Irlandii mogą ucierpieć, a jakie zyskać. Komentatorzy zdają się nie dostrzegać tego, że społeczeństwo irlandzkie tak naprawdę nie różni się znacząco od swoich brytyjskich sąsiadów i że także w tu może narastać fala nienawiści wobec imigrantów. A przecież niedawne badania socjologów z Trinity College wskazują na to, że już dzieci siedmiolatnie stykają się w szkołach lub na po-

dwórkach z rasizmem, a niemal połowa nauczycieli w Irlandii była świadkiem rasistowskich ataków w klasie.

Nie ma sensu także chować głowy w piasek i udawać, że problemu nie ma, a wszyscy Irlandczycy kochają przybyszów z innych krajów. Nie, nie kochają. Niektórzy ich nienawidzą, niektórzy się ich boją, ale wśród jednych i drugich przeważają tacy, którzy po prostu ich nie znają. Ważną rolę w zwalczaniu rasizmu i niechęci do imigrantów odgrywają sami imigranci. Ci, którzy się integrują i starają pokazać swoim irlandzkim sąsiadom z jak najlepszej strony, walnie przyczyniają się do zwalczania ksenofobii. I prawdopodobnie są w tym znacznie skuteczniejsi niż liczne rządowe i samorządowe programy mające „pokazać rasizmowi czerwoną kartkę” czy przekonujące, że „każdy czuje się tutaj jak w domu”.

Z drugiej strony imigranci obracający się we własnym gronie, zamknięci na swoich irlandzkich gospodarzy czy wręcz traktujący ich z pogardą i wyższością, wystawiają wszystkim przyjezdnym jak najgorsze świadectwo. Nie dając się poznać, silnie podsycają iskry rasizmu niż nawoływanie marginalnych wciąż grup do pozbycia się „obcych” z Irlandii. Bo to naturalne, że ludzie boją się tego, co jest obce, inne i nieznanne. Tak było zawsze i wszędzie.

Wystarczy zatem, że my sami, przyjezdni i obcy przestaniemy być dla Irlandczyków kimś nieznanym, że damy się poznać, że pokażemy się w lokalnym pubie, że zapiszemy się do miejscowego klubu sportowego, że pogadamy z innymi rodzicami pod szkołą, że włączymy się w jakąś społeczną inicjatywę w swojej okolicy. Po prostu przestaniemy być tymi anonimowymi imigrantami, a staniemy się Jankiem, Marysią, Piotrem, Kasią, Zbyszkiem czy Joanną. Tyle na początek wystarczy. **K**

Remonty generalne

- ♦ Łazienki ♦ Adaptacja poddaszy
- ♦ Rozbudowy ♦ Usługi stolarskie

montaż schodów, podłóg, drzwi, okien dachowych, itp.

10 lat
DOSWIADCZENIA
NA RYNKU IRLANDZKIM

♦ terminowość ♦ rzetelność
doradztwo i wycena gratis

Tel. 085 8586881

750 tysięcy ludzi żyje w ubóstwie

Najnowszy raport opublikowany przez niezależną, pozarządową organizację Social Justice Ireland zwrócił uwagę na niepokojące statystyki dotyczące poziomu ubóstwa w Irlandii.

Liczba osób żyjących w biedzie, zdaniem autorów raportu, wzrosła o 100 tysięcy od czasu recesji i obecnie wynosi 750 tysięcy.

W swoim dokumencie eksperci piętnują rosnące nierówności społeczne w tym kraju oraz publikują listę dziesięciu kroków, jakie ich zdaniem powinien powziąć rząd, aby rozwiązać problem.

750 tysięcy osób, które nie są w stanie zaspokoić podstawowych potrzeb w liczącym 4,5 miliona obywateli kraju, to powód do dużego zaniepokojenia dla władz.

Problem najbardziej widoczny jest wśród studentów, emerytów, chorych, niepełnosprawnych oraz ich opiekunów - stanowią oni 57 procent wszystkich ludzi żyjących w ubóstwie. 18 procent z kolei to dorośli pracujący, co prze-



klada się na fakt, że co piąte dziecko w Irlandii żyje w zmagającej się z ubóstwem rodzinie.

Specjaliści zauważają w raporcie, że zbyt wiele rodzin uzależnionych jest od opieki społecznej. Ich zdaniem, gdyby nie pomoc państwa, poziom ubóstwa mógłby wzrosnąć nawet trzykrotnie.

10 lat więzienia za spowodowanie trwałego kalectwa

25-latek, który doprowadził do stałego kalectwa pochodzącego z Polski mężczyzny, został skazany na 10 lat pozbawienia wolności.

Brian Keane przyznał się do zaatakowania 47-letniego Kamila Fitala z Tralee (Irlandia, hrabstwo Kerry) oraz jego 17-letniego syna Huberta. Oprócz tego przestępca został oskarżony o kradzież oraz wtargnięcie na cudzą posesję.

Keane, miał już na swoim koncie długą listę przestępstw. Mężczyzna przebywał większość życia w więzieniu bądź poprawczaku.

11 listopada 2014 roku około godziny 5:25 rano oskarżony próbował włamać się do samochodu stojącego na posesji rodziny Fitali. Gdy Polacy próbowali interweniować, mężczyzna dźgnął nożem w głowę 17-letniego Huberta oraz spowodował rozległe obrażenia ciała jego ojca. 47-latek został ugodzony narządami 8 razy.

Po prawie dwóch latach procesu sądowego w Circuit Criminal Court w Tralee, w tym tygodniu zapadł wyrok w tej sprawie. Keane został skazany na 10 lat pozbawienia wolności, z możliwością szybszego opuszczenia więzienia.





**FINBARR
MURPHY**
SOLICITORS



Kontakt w Języku polskim
086 846 1547

Tel: 021 427 3472,
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,
8, Washington St., Cork

Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

KANCELARIA PRAWNA



Tracey Solicitors

Making law accessible

Znajdź
nas na



■ **WYPADKI***

■ **WYKROCZENIA DROGOWE**

■ **PORADA PRAWNA**

* W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.



Zadzwoń: Monika Kealy

34 Westmoreland Street, Dublin 2, Ireland.

✉ polskizespol@traceysolicitors.ie

🌐 www.traceysolicitors.ie/pl

 **(085) 150 26 26**

Lycamobile
Call the world for less

NIELIMITOWANE DARMOWE
połączenia do **Lycamobile**
Polska & Irlandia z każdym doładowaniem

**SUPER OFERTA
POLSKA**
stacjonarne & komórkowe

1
CT
/MIN

Aby aktywować wyślij :
SAVE pod numer 2525

**Zero kosztów roamingowych kiedy
podróżujesz do Polski**

www.lycamobile.ie **01 437 2322**

Top-up your SIM online or where you see the following signs:



Customers should opt-in by texting SAVE to 2525 to be eligible to get the above special rates. Customer who did not opt-in will be charged at standard rates. Opt-in save promotional tariff is valid for the calendar month only. Customer should opt in again for next month's promotional tariff. The Offer "Free Unlimited Calls to all Lycamobile numbers in Ireland and Poland", is free and included with no additional charges with every top-up. To get the free offer, simply top-up your SIM card Lycamobile. The offer is valid only during the calendar month during which the top-up was made. If you do not top-up again your SIM card, then the promotional offer is no longer applicable and you will be charged at standard rates. You must have minimum balance of 1ct to enjoy the offer. Minimum top up of €5 required. Customers must buy a bundle or top-up for no roaming costs on calls and texts in the 18 Lycamobile countries. Customers must buy a specific data bundle for no roaming costs on data. It's not possible to use minutes, SMS of bundles, except for selected bundles (Ireland Plus, National M, National U). In roaming countries, customer can use to a maximum of 1000 minutes, 1000 texts and 1000 Lycamobile to Lycamobile minutes (if included in the bundle) from an unlimited bundle or from a bundle with more than 1000 minutes/SMS. Anything over those amounts will be charged at standard rates. "Free Lycamobile to Lycamobile calls with each top-up" when roaming are restricted to a total of 100 minutes (applicable to both inbound and outbound calls). Once the free minutes are expired, calls from Lycamobile to Lycamobile will be charged at 5cts/min. No roaming costs are only available for 30 days from TopUp and for a continuous period of 59 days. This offer removes excessive roaming charges while you are travelling in the following countries: Austria, Australia, Belgium, Norway, Germany, Italy, France, Netherlands, Sweden, Poland, Romania, Spain, Denmark, Switzerland, Portugal, Hong Kong, the UK and the USA. Any data usage when travelling to any of these 18 countries would require the purchase of a data add-on. Your add-on will expire when your current plan expires. Please ensure to use this service after you receive a confirmation SMS stating that you service is active and you can start making calls with no roaming costs. Lycamobile reserves the right to replace or amend the offers or these Terms & Conditions or to withdraw the offers at any time on reasonable notice.



Wypadki w pracy, drogowe oraz w miejscach publicznych
Prawo pracy • Nieruchomości, przeniesienie własności

www.prawnik.ie

§

01 49 100 10

085 PRAWNIK

085 7729645

**Monika El Amki, Sylwia Kolasińska,
Katarzyna Mastyło, Dagmara Konieczna, Paweł Sobol**

Maguire McClafferty Solicitors, 8 Ontario Terrace, Portobello Bridge, Dublin 6
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.
Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty